

**Nr. 097**  
**Oktober 2001**

# **STELLENAUSSCHREIBUNG**

Der Sächsische Fußball-Verband e.V. sucht zum 01. Januar 2002 einen/eine

## **Leiter(in) der Sportschule „Egidius Braun“ Leipzig**

Wir erwarten die umfassende Führung und Leitung des Geschäfts- und Lehrgangsbetriebes der Schule.

### Aufgaben sind:

- Eigenständige Führung aller Verwaltungs- und Wirtschaftsprozesse der Schule;
- Leitung und Lenkung des Personals der Schule;
- Zusammenarbeit mit den gesellschaftlichen Partnern;
- Gewinnung und Betreuung von Sponsoren;
- Gewährleistung einer hohen Auslastung des Hotel- und Sportstättenbereiches;
- Erarbeitung und Durchsetzung eines Marketingkonzeptes;

### Voraussetzungen sind:

- Qualifizierter Abschluss auf dem Gebiet Betriebswirtschaft bzw. Ökonomie;
- Erfahrungen in der Führung von Schul- bzw. Hoteleinrichtungen;
- Erfahrungen im Verwaltungs-, Wirtschafts- und Marketingbereich;
- Führungseigenschaften, Einfallsreichtum, Flexibilität, Dynamik, Durchsetzungsvermögen, Integrations- und Kooperationsbereitschaft;
- Bereitschaft zur Wochenendarbeit;

### Vertragsgrundlagen:

- Anstellung durch das Präsidium des Sächsischen Fußball-Verbandes;
- Unbefristeter Dienstvertrag mit sechsmonatiger Probezeit;

Vollständige, aussagekräftige Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellungen senden Sie bitte bis **31.10.2001** an die Geschäftsstelle des Sächsischen Fußball-Verbandes e.V., PSF 217, 09002 Chemnitz.

## **Amtliche Mitteilungen**

### **1. Terminplanung des LFV Monat Oktober 2001**

07. Oktober 2001	10.00-14.00 Uhr	Turnier der KAW-Mannschaften (Jahrgang 1989) Großfeld Sportschule
10. Oktober 2001	17.30 Uhr	Öffentl. Pokalauslosung Jugend A-E (Viertelfinale)
	18.00 Uhr	Tagung Jugendausschuss LFV
15. Oktober 2001	17.00 Uhr	Tagung Schiedsrichterausschuss LFV
	17.30 Uhr	Lehrgang SR-Fördergruppe LFV

16. Oktober 2001	18.00 Uhr	Tagung Vorstand LFV
17. Oktober 2001	17.30 Uhr	Trainingsspiel BAW U16 Mädchen
23. Oktober 2001	17.00 Uhr	BAW-Mannschaft (Jahrgang 1988) Trainingsspiel (Halle Sportschule)
24. Oktober 2001	17.00 Uhr	Tagung Spielausschuss LFV
29. Oktober 2001	10.30 Uhr	Tagung Präsidium des LFV

## 2. Amtliche Spielansetzungen – Herrenbereich

### 2.1. Amtliche Pokalansetzung

#### Achtelfinale LFV – POKAL 2001/02

**Spieltag: Mittwoch, 03. Oktober 2001 (Tag der Deutschen Einheit)**

**Anstoß: 14.00 Uhr**

P 039	SV Eintracht Sermuth	- VfK Blau-Weiß Leipzig
P 040	FSV Wacker Dahlen	- Kickers 94 Markkleeberg
P 041	VfB Leisnig	- FSV Krostitz
P 042	SV Leipzig Nordwest	- FC Bad Lausick <b>(31.10., 14.00 Uhr)</b>
P 043	FSV Oschatz	- Hausdorfer SV
P 044	SSV Stötteritz	- SV Klinga/Ammelshain
P 045	SSV Markranstädt II	- ESV Delitzsch
P 046	BC Mügeln 1919	- SG Taucha 99

**Ergebnismeldung:** Telefon: 0341/21811354 oder  
0341/21811317

Spielberichtsbogen an  
Staffelleiter Pokal  
Hubert Ortner  
Karl-Marx-Straße 1,  
04603 Windischleuba  
Telefon: 03447/832780

### 2.2. Amtliche Pokalansetzung

#### Viertelfinale LFV – POKAL 2001/02

**Spieltag: Mittwoch, 31. Oktober 2001 (Reformationstag)**

**Anstoß: 14.00 Uhr**

P 047	Sieger P 044 (Stötteritz/Klinga)	- Sieger P 046 (Mügeln/Taucha)
P 048	Sieger P 042 (Lpz. NW/Bad Lausick)	- Sieger P 041 (Leisnig/Krostitz)
<b>(Mi. 21.11.01, 13.00 Uhr - Buß- und Bettag)</b>		

P 049	Sieger P 039 (Sermuth/BW Leipzig)	- Sieger P 043 (Oschatz/Hausdf)
P 050	Sieger P 040 (Dahlen/K. Markkleeberg)	- Sieger P 045 (Markra. II/Delitz)

**HINWEIS:**

**Möglichkeit der Drehung der Spielpaarungen, wenn unterklassige Mannschaften weiter - (SPO, Teil §, § 46).**

**Ergebnismeldung:** Telefon: 0341/21811354 oder  
0341/21811317  
Spielberichtsbogen an Hubert Ortner  
Staffelleiter Pokal Karl-Marx-Straße 1,  
04603 Windischleuba  
Telefon: 03447/832780

### **3. Amtliche Spielansetzungen – Jugendbereich A bis E POKAL-ANSETZUNGEN JUGENDBEREICH A bis E**

#### **3.1. A-Jugend POKAL (Achtelfinale)**

**Mittwoch, 31. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

<u>Spiel-Nr.:</u>	<u>Sieger aus</u>	-	<u>Sieger aus</u>	
P 126 111 – 121	FC Bad Lausick VfK BW Leipzig	-	SSV Stötteritz SG Beilrode/Arzberg	*
P 127 124 – 119	ATSV FA Wurzen SV Motor Lpz. Nord <b>(21.10.01, 10.30 Uhr)</b>	-	SV RW Mehderitzsch SG MoGoNo Leipzig	*
P 128 112 – 118	SG Naundorf/Hoh. SV 1919 Grimma	-	SV Lok Engelsdorf SV Grün-Weiß Miltitz	*
P 129 122 – 115	SV 84 Roitzsch FSV Oschatz	-	SV Strelln/Schöna SG Tresenwald/Brandis	*
P 130 123 – 110	SV Lindenau 1848 Post SV Leipzig	-	SV Chemie Böhlen FSV Alem. Geithain	*
P 131 125 – 117	SG Rotation 1950 VfB Zwenkau 02 <b>(21.10.01, 11.30 Uhr)</b>	-	SG Naunhof/Fuchshain SG SO Abbläß/Mahlis	*
P 132 116 – 120	SG Taucha 99 TSV BW Torgau	-	Döbelner SC 02/90 SSV Markranstädt	
P 133 113 – 114	1886 Markkleebg. SG Laußig/Bad D.	-	SpVgg. 1889 Leipzig SG Hartha/Waldheim	*

**HINWEIS:**

**\* = Möglichkeit der Drehung der Spielpaarungen, wenn unterklassige Mannschaften weiter - (SPO, Teil §, § 46).**

### 3.2. B-Jugend POKAL (Achtelfinale)

**Mittwoch, 31. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

<u>Spiel-Nr.:</u>	<u>Sieger aus</u>	-	<u>Sieger aus</u>	
P 225 212 – 213	BC Mügeln 1919 Bornaer SV 91 <b>(07.10.01, 10.30 Uhr)</b>	-	VfB Leisnig SSV Markranstädt	*
P 226 Schkeud.-224	Eintr. Schkeuditz	-	TSV BW Torgau FSV Alem. Geithain	
P 227 Wurzen-211	ATSV FA Wurzen	-	SV RW Mehderitzsch FC Bad Lausick	*
P 228 223 – 216	FC Bad Düben SV Tresenwald	-	SV Chemie Böhlen Döbelner SC 02/90	
P 229 209 – 219	K.94 Markkleeberg SG Hartha/Waldh.	-	SV Süptitz SG Arzberg/Beilrode	
P 230 217 – 215	SG Naunhof/Fuch. VfK BW Leipzig	-	FC Eilenburg FSV Oschatz	*
P 231 218 – 222	SG Rotation 1950 FC Sachsen II <b>21.10.01, 09.30 Uhr)</b>	-	ESV Delitzsch LSG Löbnitz	
P 232 220 – 221	Einheit Frohburg SpVgg. 1899 Lpz	-	1893 Leipzig-Wahren SG Zschaitz/Ostrau	

#### HINWEIS:

\* = Möglichkeit der Drehung der Spielpaarungen, wenn unterklassige Mannschaften weiter - (SPO, Teil §, § 46).

### 3.3. C-Jugend POKAL (Achtelfinale)

**Mittwoch, 31. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

<u>Spiel-Nr.:</u>	<u>Sieger aus</u>	-	<u>Sieger aus</u>	
P 324 309 – 323	Einheit Frohburg SpVgg. 1899 Lpz	-	TSV 1863 Lobstädt SG Rotation 1950	*
P 325 320 – 317	SG Weißnig/Belgn. 1893 Leipzig-Wahren	-	SSV Markranstädt VfB Leipzig II	
P 326 314 – 310	FC Eilenburg SG Geithain/Frankh.	-	SV Lindenau 1848 SV 1919 Grimma	
P 327 319 – 313	SSV Stötteritz Eintr. Schkeuditz	-	FC Bad Lausick VfB Zwenkau 02 <b>(06.10.01, 10.30 Uhr)</b>	

		4	
P 328 321 – 318	SV Lok Engelsdorf - Roßweiner SV	-	VfK BW Leipzig FC Sachsen Leipzig II
P 329 315 – 308	SG Lausen SG MoGoNo Lpz.	-	TSV BW Torgau II TSV BW Torgau I
P 330 316 – 322	Fort. Neukirchen Döbelner SC 02/90	-	FSV Oschatz Bornaer SV 91
P 331 Treswd.-312	SV Tresenwald	-	FSV Krostitz ESV Lok Döbeln

**HINWEIS:**

\* = Möglichkeit der Drehung der Spielpaarungen, wenn unterklassige Mannschaften weiter - (SPO, Teil §, § 46).

**3.4. D-Jugend POKAL (Achtelfinale)**

**Mittwoch, 31. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

<u>Spiel-Nr.:</u>	<u>Sieger aus</u>	-	<u>Sieger aus</u>	
P 427 424 – 425	Döbelner SC 02/90 - TuS Pegau 1903	-	FSV Krostitz FC Bad Lausick	*
P 428 426 – 414	VfK BW Leipzig VfB Leipzig I	-	SG Naundorf/Wölkau SV 1919 Grimma	*
P 429 412 – 413	Bornaer SV 91 II FC Eilenburg	-	TSV 1921 Brandis FC Sachsen Leipzig II	
P 430 423 – 411	SV Lok Engelsdorf - FSV Oschatz	-	Kitzscher/VfB Leipzig II SSV 1952 Torgau	*
P 431 422 – 415	Colditzer SV Roßweiner SV	-	SV Roland Belgern TSV BW Torgau	*
P 432 421 – 417	SSV Markranstädt - VfB Zwenkau 02	-	SV RW Mehderitzsch SG Rotation 1950	*
P 433 419 – 420	SpVgg. 1899 Lpz. - ESV Delitzsch	-	FC Sachsen Leipzig II FSV Alem. Geithain	*
P 434 416 – 418	BC Mügeln 1919 - ATSV FA Wurzen	-	SC Eintr. Schkeuditz K. 94 Markkleeberg	*

**HINWEIS:**

\* = Möglichkeit der Drehung der Spielpaarungen, wenn unterklassige Mannschaften weiter - (SPO, Teil §, § 46).

### 3.5. E-Jugend POKAL (Achtelfinale)

**Mittwoch, 31. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

<u>Spiel-Nr.:</u>	<u>Sieger aus</u>	-	<u>Sieger aus</u>	
P 524 517 – 511	Roland Belgern SV 1919 Grimma	-	SV GW Selben SV Brehmer Leipzig	*
P 525 508 – 509	TSV BW Torgau ESV Delitzsch	-	FSV 1921 Brandis SG Rotation 1950	
P 526 522 – 515	SG Lausen FC Bad Lausick	-	FSV Oschatz K. 94 Markkleeberg	
P 527 510 – 512	SG MoGoNo Lpz. SSV Markranstädt	-	SV Lok Engelsdorf SV Tresenwald	
P 528 521 – 520	TuS Pegau 1903 Döbelner SC 02/90	-	FC Sachsen Leipzig II FC Eilenburg	*
P 529 523 – 514	BW Wermsdorf VfB Leipzig II	-	Bornaer SV 91 VfK BW Leipzig	
P 530 516 – 518	VfB Zwenkau 02 ATSV FA Wurzen	-	Oly. Frankenhain SV Lindenau 1848	*
P 531 519 – 513	Dommitzscher SV Röthaer SV	-	FC Sachsen Leipzig I VfB Leipzig I	

#### HINWEIS:

\* = Möglichkeit der Drehung der Spielpaarungen, wenn unterklassige Mannschaften weiter - (SPO, Teil §, § 46).

#### Nachholespiele

### 3.6. A-Jugend POKAL 2. Runde

**Sonntag, 21. Oktober 2001, 10.30 Uhr (neu)**

P 124 ATSV FA Wurzen	- SV Motor Nord Leipzig	(alt: 03.10.01)
P 125 SG Rotation 1950	- VfB Zwenkau 02	(alt: 03.10.01)

### 3.7. B-Jugend POKAL 2. Runde

**Sonntag, 07. Oktober 2001, 10.30 Uhr (neu)**

P 212 BC Mügeln 1919	- Bornaer SV 91	(alt: 03.10.01)
bei Ausfall neu am Sonntag, 14.10.01, 10.30 Uhr		
bei wiederholtem Ausfall am Sonntag, 21.10.01, 10.30 Uhr		

#### **B-Jugend – Bezirksliga**

**Sonnabend, 06. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

019 LSG Löbnitz	- SSV Markranstädt
bei Ausfall neu am Sonnabend, 13.10.01, 10.30 Uhr	
bei wiederholtem Ausfall am Sonnabend, 20.10.01, 10.30 Uhr	

**B-Jugend – Bezirksklasse Staffel 1****Sonntag, 07. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

220 VfB Leisnig - SV Zedlitz 98

bei Ausfall neu am Sonntag, 14.10.01, 10.30 Uhr

bei wiederholtem Ausfall am Sonntag, 21.10.01, 10.30 Uhr

**B-Jugend – Bezirksklasse Staffel 2****Sonnabend, 06. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

419 TSV Blau-Weiß Torgau - SC Eintracht Schkeuditz

bei Ausfall neu am Sonnabend, 13.10.01, 10.30 Uhr

bei wiederholtem Ausfall am Sonnabend, 20.10.01, 10.30 Uhr

**HINWEIS:**

Der Staffelleiter der B-Jugend, Sportfreund Norbert Hannak, ist vom 04.10. – 11.10.2001 im Urlaub. Vertreter ist Sportfreund Volker Preiss.

Formulare bitte trotzdem an Sportfreund Norbert Hannak (Staffelleiter).

**3.8. C-Jugend POKAL 2. Runde****Sonntag, 06. Oktober 2001, 10.30 Uhr (neu)**

P 313 FC Bad Lausick 1990 - VfB Zwenkau 02

**C-Jugend – Bezirksliga****Sonnabend, 06. Oktober 2001, 10.30 Uhr**

019 TSV Blau-Weiß Torgau - SSV Markranstädt

**C-Jugend – Bezirksklasse Staffel 1****Mittwoch, 03. Oktober 2001, 09.15 Uhr**

220 VfB Leisnig - SG Ablass/Mahlis-Wermsdorf

**Sonntag, 21. Oktober 2001, 09.15 Uhr**

221 FC Bad Lausick 1990 - SSV Stötteritz

**4. Amtliche Spielansetzungen – Frauenbereich****4.1. Frauen – POKAL 1. Runde****Sonntag, 14. Oktober 2001, 14.00 Uhr**

P 02 Post SV Leipzig - SV Victoria 90 Leipzig

**Frauen – POKAL 2. Runde****Mittwoch, 21. November 2001, 14.00 Uhr**

P 09 FC Eilenburg - Sieger P 02 (Post SV-Victoria Leipzig)

P 10 VfB Leipzig II - SV Tresenwald (13.00 Uhr)

P 11 ESV Lok Döbeln - SV 90 Lissa (15.00 Uhr)

P 12 SV Spora/Nißma - SG Lausen (31.10., 14.00 Uhr)

## 5. Amtliche Spielansetzungen – Mädchenbereich

### 5.1. Mädchen B – POKAL 1. Runde

#### Sonnabend, 27. Oktober 2001

P 03	SV Blau-Weiß Deutzen	- Fortuna Neukirchen	(10.00 Uhr)
P 04	Bornaer SV 91	- VfB Leipzig	(14.00 Uhr)
P 05	SV 1919 Grimma	- Radefelder SV 90	(11.00 Uhr)
P 06	Post SV Leipzig	- SG Pegau/Markkleebg.	(28.10., 10.30 Uhr)

#### Mädchen B - Spielverlegungen

##### Sonnabend, 10. November 2001, 10.00 Uhr (neu)

031 VfB Leipzig - Fortuna Neukirchen (alt: 14.00 Uhr)

##### Sonntag, 25. November 2001, 10.00 Uhr (neu)

041 VfB Leipzig - SC Eintracht Schkeuditz (alt: 24.11., 14.00)

### 5.2. Mädchen C – Bezirksliga

#### HINWEIS:

Fortuna Neukirchen zieht mit sofortiger Wirkung die Mädchen C-Mannschaft vom Spielbetrieb des LFV zurück.

## 6. AUSSCHREIBUNG

### Hallenbezirksmeisterschaft 2001/02 – Herren

#### 6.1. Teilnehmer:

Die Mannschaften der Landesliga/Bezirksliga/Bezirksklasse im Bereich LFV  
 - fürs Halbfinale werden gesetzt: Vertreter der LL + Ausrichter  
 - fürs Finale gesetzt: Ausrichter (SV Tresenwald)

#### 6.2. Spielorte:

Vorrunde:

##### **Staffel 1 + 2**

- Sporthalle „Am Wasserturm“ Torgau, Dahleener Straße  
 Sonnabend, 05. Januar 2002,  
 Staffel 1: Beginn: 14.30 Uhr  
 Staffel 2: Beginn: 17.30 Uhr

##### **Staffel 3 + 4**

- Sporthalle Regis-Breitungen

##### **Staffel 3**

Sonnabend, 05. Januar 2002, Beginn: 15.00 Uhr

##### **Staffel 4**

Sonntag, 06. Januar 2002, Beginn: 15.00 Uhr

##### **Staffel 5**

- Stadtsporthalle Waldheim

Sonntag, 06. Januar 2002, Beginn: 14.00 Uhr

##### **Staffel 6**

- Stadtsporthalle Zwenkau

Sonntag, 06. Januar 2002, Beginn: 15.00 Uhr

**Staffeln 7 bis 9**

- Sportschule Leipzig des SFV – Sporthalle  
 Abtnaundorfer Straße 47, 04347 Leipzig  
 Sonnabend, 05. Januar 2002  
**Staffeln 7 – 9** Beginn: 14.00 Uhr

**1. Halbfinale** Stadtsporthalle Markkleeberg (Kickers 94 Markkleeberg – Ausrichter)  
 Sonnabend, 12. Januar 2002, Beginn: 16.00 Uhr

**2. Halbfinale** Stadtsporthalle Wurzen (ATSV „Frisch Auf“ Wurzen – Ausrichter)  
 Sonntag, 13. Januar 2002, Beginn: 14.00 Uhr

**Finale** Sporthalle „Sportpark Tresenwald“ in Machern  
 Sonntag, 20. Januar 2002, Beginn: 13.00 Uhr  
 SV Tresenwald – Ausrichter

- 6.3. Spielmodus: Mannschaftsstärke: jeder Verein kann bis 10 Spieler melden  
 Spielstärke: 1 : 4  
 Spielzeit: 1 x 12 Minuten (ohne Seitenwechsel)  
 Gespielt wird nach den Regeln des SFV für Hallenfußball  
 Spielwertung: Innerhalb der Staffeln nach dem Punkt-System. Bei Punktgleichheit entscheidet nacheinander:
- |                        |   |
|------------------------|---|
| Vorrunde               | 1. die Tordifferenz<br>2. die mehr geschossenen Tore<br>3. das gegeneinander ausgetr. Spiel<br>4. das Los |
| Final-/ Halbfinalrunde | wie 1-3 der Vorrunde<br>4. Torschüsse vom Strafstoßpunkt bis zur Entscheidung                             |
- 6.4. Schiedsrichter werden vom LFV angesetzt
- 6.5. Spielbälle: werden vom Ausrichter bereitgestellt, Trainingsbälle sind von den Vereinen selbst mitzubringen
- 6.6. Med.-Betreuung: wird vom jeweiligen Ausrichter gesichert
- 6.7. Staffeleinteilung: **Vorrunden Staffel 1 - 8**  
 5 Mannschaften je Staffel  
 Die Sieger jeder Staffel qualifizieren sich für das Halbfinale.
- Vorrunde Staffel 9**  
 6 Mannschaften  
 Der Sieger und Zweitplatzierten qualifizieren sich für das Halbfinale.

**1. + 2. Halbfinale**

8 Mannschaften je Halbfinale (2 Staffel je 4 Mannschaften)  
die Sieger der Staffeln A – D qualifizieren sich für das  
Finale (4 Mannschaften) + Ausrichter = 5 Mannschaften

**Finalrunde**

Sieger der Staffeln A – D + Ausrichter (SV Tresenwald)  
(5 Mannschaften)

- 6.8. Spielpläne werden den Vereinen im LFV-Kurier Nr. 098/November 2001 übergeben
- 6.9. Festlegungen: Die Teilnehmer reisen in eigener Regie und auf eigene Kosten mindestens 30 min. vor Spielbeginn an.  
Jede Mannschaft gibt vor Beginn der Spiele **zwei** Spieler-Listen nach folgendem Muster bei der TL ab.  
**Spieler-Nr., Name, Vorname, geb. am, Pass-Nr.**  
Die Spielberechtigung ist durch den Spielerpass nachzuweisen. Der Sportfreund, der gegenüber der TL den Verein vertritt, ist zu kennzeichnen. Wechselkleidung sowie 1 Spielball sind zur Verfügung zu halten.
- 6.10. Strafen und Vorkommnisse bei Vor-, Halb- und Finalrunde:**  
Die TL entscheidet über Disziplinarverstöße, Beschwerden und Proteste sofort und endgültig. Grobe Verstöße (z.B. rote Karte wegen Tätlichkeit/SR-Beleidigung) werden durch die TL an das Sportgericht des LFV weitergegeben.  
Der Veranstalter/Ausrichter übernimmt keine Haftung für abhanden gekommene Wertsachen und sonstige Gegenstände.

**Festlegungen zu gesperrten Spielern**

Siehe Ausführungsbestimmungen des LFV, Punkte 13.3., Strafen gegen Spielerinnen/Spieler (§ 51 RVO).  
(veröffentlicht im amtlichen Ansetzungsheft 2001/02, Seite 69)

- 6.11. Versorgung: Versorgung ist durch Selbstzahlung möglich.
- 6.12. Startgebühren: werden nicht erhoben

**7. AUSSCHREIBUNG****Hallenbezirksmeisterschaft 2001/02 – Jugendbereich A - E****7.1. Teilnehmer:****Hallenbezirksmeisterschaft A- bis E-Jugend**

In jeder Alterklasse (A- bis E-Jugend) spielen 8 Mannschaften um den Bezirksmeistertitel 2001/02.

**gespielt wird:** Mit je 4 Mannschaften in zwei Staffeln + Überkreuzvergleich 1. Staffel I – 2. Staffel II, 1. Staffel II – 2. Staffel I + Platzierungsspiele.

**Zusammensetzung:**

A-Jugend	Plätze 1 – 5 BL + Staffelerster BKL Staffel 1 und 2 + Ausrichter (8 Mannschaften)
B-Jugend	Plätze 1 – 5 BL + Staffelerster BKL Staffel 1 und 2 + Ausrichter (8 Mannschaften)
C-Jugend	Plätze 1 – 4 BL + Ausrichter + 3 Mannschaft. LL (8 Mannschaft.)
D-Jugend	Plätze 1 – 5 BL + Staffelerster BKL Staffel 1 und 2 + Ausrichter (8 Mannschaften)
E-Jugend	Plätze 1 – 5 BL + Staffelerster BKL Staffel 1 und 2 + Ausrichter (8 Mannschaften)

**HINWEIS:**

Teilnahmeberechtigt sind die Vereine, die in den Punktspielen der Bezirksebene per **11. Spieltag (Stand: 26.11.01)** o.g. Platzierungen einnehmen, ohne Berücksichtigung angefallener Nachholespiele und vorgezogener Punktspiele.

- 7.2. Spielort: **A-Jugend** – Sporthalle in Radefeld  
Sonntag, 27. Januar 2002, 09.00 – 13.00 Uhr  
**B-Jugend** – Sporthalle in Regis-Breitingen  
Sonnabend, 26. Januar 2002, 10.00 – 14.00 Uhr  
**C-Jugend** – Sporthalle in Frohburg  
Sonntag, 20. Januar 2002, 10.00 – 14.00 Uhr  
**D-Jugend** – Stadtsporthalle Markkleeberg  
Sonntag, 27. Januar 2002, 15.00 – 19.00 Uhr  
**E-Jugend** – Stadtsporthalle Torgau „Am Wasserturm“  
Sonntag, 03. Februar 2002, 10.00 – 14.00 Uhr
- 7.3. Spielmodus: Mannschaftsstärke max. 10 Spieler pro Mannschaft  
Spielstärke 1 : 4  
Spielzeit 1 x 12 Minuten (ohne Seitenwechsel)  
Gespielt wird nach den Regeln des SFV für Hallenfußball  
Spielwertung: Innerhalb der Staffeln nach dem Punkt-System. Bei Punktgleichheit entscheidet nacheinander:  
1. die Tordifferenz  
2. die mehr geschossenen Tore  
3. das gegeneinander ausgetragene Spiel  
4. das Los  
Platzierungsspiele: wie 1-3 der Vorrunde  
4. Torschüsse vom Strafstoßpunkt bis zur Entscheidung.
- 7.4. Stichtag: A-Jugend 01.01.1983 B-Jugend 01.01.1985  
C-Jugend 01.01.1987 D-Jugend 01.01.1989  
E-Jugend 01.01.1991
- 7.5. Schiedsrichter: werden vom LFV angesetzt  
7.6. Med.-Betreuung: wird vom jeweiligen Ausrichter gesichert  
7.7. Spielball stellt der Ausrichter, Trainingsbälle sind von den Vereinen selbst mitzubringen

7.8. Festlegungen: Die Teilnehmer reisen in eigener Regie und auf eigene Kosten mindestens 30 min. vor Spielbeginn an. Jede Mannschaft gibt vor Beginn der Spiele **zwei** Spieler-Listen nach folgendem Muster bei der TL ab.  
**Spieler-Nr., Name, Vorname, geb. am, Pass-Nr.**  
 Die Spielberechtigung ist durch den Spielerpass nachzuweisen. Der Sportfreund, der gegenüber der TL den Verein vertritt, ist zu kennzeichnen.  
 Wechselkleidung sowie 1 Spielball sind zur Verfügung zu halten.

7.9. Startgebühren: werden nicht erhoben

#### 7.10. Strafen und Vorkommnisse bei Vor-, Halb- und Finalrunde

Die TL entscheidet über Disziplinarverstöße, Beschwerden und Proteste sofort und endgültig. Grobe Verstöße (z.B. rote Karte wegen Tätlichkeit/SR-Beleidigung) werden durch die TL an das Sportgericht des LFV weitergegeben.

Der Veranstalter/Ausrichter übernimmt keine Haftung für abhanden gekommene Wertsachen und sonstige Gegenstände.

#### Festlegungen zu gesperrten Spielern

Siehe Ausführungsbestimmungen des LFV, Punkte 13.3., **Strafen gegen Spielerinnen/Spieler (§ 51 RVO)**.

(veröffentlicht im amtlichen Ansetzungsheft 2001/02, Seite 69)

7.11. Versorgung: Versorgung ist durch Selbstzahlung möglich.

## 8. AUSSCHREIBUNG

### Hallenbezirksmeisterschaft 2001/02 F-Jugend

8.1. Teilnehmer: Teilnahmeberechtigt sind die Kreismeister der Kreisfachverbände bzw. platzierte Mannschaften, die die KV schriftlich bis zum **31. Januar 2002** an die Geschäftsstelle des LFV melden.

Schlüssel: je 1 (eine) Mannschaft  
 Borna/Geithain, Delitzsch, Döbeln, Muldental, Torgau/Oschatz  
 2 (zwei) Mannschaften Stadt Leipzig  
 + Ausrichter

**gespielt wird:** Mit je 4 Mannschaften in zwei Staffeln + Überkreuzvergleich 1. Staffel I – 2. Staffel II, 1. Staffel II – 2. Staffel I + Platzierungsspiele. (8 Mannschaften)

8.2. Spielort: Stadtsporthalle Waldheim

8.3. Spieltag: **Sonnabend, 02. März 2002, 10.00 – 14.00 Uhr**

8.4. Spielmodus: Mannschaftsstärke max. 10 Spieler pro Mannschaft  
 Spielstärke 1 : 4  
 Spielzeit 1 x 12 Minuten (ohne Seitenwechsel)  
 Gespielt wird nach den Regeln des SFV für Hallenfußball

12

Spielwertung: Innerhalb der Staffeln nach dem Punkt-System. Bei Punktgleichheit entscheidet nacheinander:  
1. die Tordifferenz  
2. die mehr geschossenen Tore  
3. das gegeneinander ausgetragene Spiel  
4. das Los

Platzierungsspiele: wie 1-3 der Vorrunde  
4. Torschüsse vom Strafstoßpunkt bis zur Entscheidung.

- 8.5. Stichtag F-Jugend nach dem 31.12.1992 geboren
- 8.6. Schiedsrichter: werden vom LFV angesetzt
- 8.7. Med.-Betreuung: wird vom Ausrichter gesichert
- 8.8. Spielball: stellt der Ausrichter, Trainingsbälle sind von den Vereinen selbst mitzubringen
- 8.9. Festlegungen: Die Teilnehmer reisen in eigener Regie und auf eigene Kosten mindestens 30 min. vor Spielbeginn an. Jede Mannschaft gibt vor Beginn der Spiele **zwei** Spieler-Listen nach folgendem Muster bei der TL ab.  
**Spieler-Nr., Name, Vorname, geb. am, Pass-Nr.**  
Die Spielberechtigung ist durch den Spielerpass nachzuweisen. Der Sportfreund, der gegenüber der TL den Verein vertritt, ist zu kennzeichnen.  
Wechselkleidung sowie 1 Spielball sind zur Verfügung zu halten.
- 8.10 Startgebühren: werden nicht erhoben
- 8.11. Strafen und Vorkommnisse bei Vor-, Halb- und Finalrunde**  
Die TL entscheidet über Disziplinarverstöße, Beschwerden und Proteste sofort und endgültig. Grobe Verstöße (z.B. rote Karte wegen Tätlichkeit/SR-Beleidigung) werden durch die TL an das Sportgericht des LFV weitergegeben.  
Der Veranstalter/Ausrichter übernimmt keine Haftung für abhanden gekommene Wertsachen und sonstige Gegenstände.  
**Festlegungen zu gesperrten Spielern**  
Siehe Ausführungsbestimmungen des LFV, Punkte 13.3., **Strafen gegen Spielerinnen/Spieler (§ 51 RVO)**.  
(veröffentlicht im amtlichen Ansetzungsheft 2001/02, Seite 69)
- 8.12. Versorgung: Versorgung ist durch Selbstzahlung möglich.

## 9. Änderung/Ergänzung Ansetzungsheft 2001/02

Seite 23

**Mitglieder Jugendausschuss**

Norbert Hannak, **e-mail: Gustrau@primacom.net**

- Seite 30 **SG Lausen e.V. (3126)**  
 1. SG Lausen e.V., Manfred Ilfner, **Klettenstraße 14, 04329 Leipzig, Telefon: 0341/2513914, 0718/7227334**  
 2. wie 1.  
 3. wie bisher unter 3.
- Seite 33 **TuS Leutzsch 1990 e.V. (3134)**  
 2. **Michael Walter, Am Tanzplan 4, 04179 Leipzig**  
**Telefon: 0172/8495026**
- Seite 37 **SG Taucha 99 e.V. (3265)**  
 1. SG Taucha 99 e.V., Jens Bruske, **An der Mühle 10, 04425 Taucha**

## 10. Entscheidungen des Sportgerichtes des LFV

### 10.1. Schriftliche Verfahren nach Feldverweis

#### **1 Pflichtspiel**

Peter Gärtner FSV Oschatz (C-Jugend)  
 Schiedsrichterbeleidigung Reg.-Nr.: J 006/01-02

#### **2 Pflichtspiele**

Bastian Schröder SG Arzberg/Beilrode (C-Jugend)  
 Unsportliches Verhalten Reg.-Nr.: J 003/01-02

David Zaspel BC Mügeln 1919 (B-Jugend)  
 Schiedsrichterbeleidigung Reg.-Nr.: J 004/01-02

Karsten Münnich VfK Blau-Weiß Leipzig (B-Jugend)  
 Schiedsrichterbeleidigung Reg.-Nr.: J 005/01-02

David Tomiczek SV Motor Leipzig Nord (B-Jugend)  
 Schiedsrichterbeleidigung Reg.-Nr.: J 007/01-02

Josef Braunert SG Taucha 99 (A-Jugend)  
 Unsportliches Verhalten Reg.-Nr.: J 008/01-02

Tom Rackwitz Post SV Leipzig (A-Jugend)  
 Unsportliches Verhalten Reg.-Nr.: J 011/01-02

Patrick Schalkowski SG Weißnig/Belgern (C-Jugend)  
 Unsportliches Verhalten Reg.-Nr.: J 014/01-02

Alexander Milich SG Beilrode/Arzberg (A-Jugend)  
 Unsportliches Verhalten Reg.-Nr.: J 017/01-02

Stefan Schwarze TSV 1886 Markkleeberg (A-Jugend)  
 Unsportliches Verhalten Reg.-Nr.: J 018/01-02

Markus Wagner TSV Blau-Weiß Torgau  
 Schiedsrichterbeleidigung Reg.-Nr.: H 002/01-02

Jan Oelschlegel Unsportliches Verhalten	SV Klinga/Ammelshain Reg.-Nr.: H 009/01-02
<b>3 Pflichtspiele</b>	
Michael Schirbel Schiedsrichterbeleidigung	TuS Leutzsch 1990 (B-Jugend) Reg.-Nr.: J 001/01-02
Michel Ulbrecht Schiedsrichterbeleidigung	Thierbacher SV 59 (B-Jugend) Reg.-Nr.: J 002/01-02
Martin Scherber Rohes Spiel	FSV Oschatz (A-Jugend) Reg.-Nr.: J 009/01-02
Tino Berger Rohes Spiel	FC Sachsen Leipzig (B-Jugend) Reg.-Nr.: J 010/01-02
Falko Körner Unsportliches Verhalten	SV RW Mehderitzsch (A-Jugend) Reg.-Nr.: J 012/01-02
Christian Stein Unsportliches Verhalten	VfK Blau-Weiß Leipzig (A-Jugend) Reg.-Nr.: J 013/01-02
Rene Georg Schiedsrichterbeleidigung	TSV Blau-Weiß Torgau (A-Jugend) Reg.-Nr.: J 016/01-02
Fidan Marina Unsportliches Verhalten	TSV 1886 Markkleeberg (A-Jugend) Reg.-Nr.: J 019/01-02
Steffen Tenzer Tätlichkeit	Kickers 94 Markkleeberg Reg.-Nr.: H 001/01-02
<b>4 Pflichtspiele</b>	
Daniel Posselt Rohes Spiel	SV Motor Leipzig Nord (A-Jugend) Reg.-Nr.: J 015/01-02
Björn Anhöck Tätlichkeit	SG Taucha 99 Reg.-Nr.: H 003/01-02
Andre Görtler Tätlichkeit	SpVgg. 1899 Leipzig Reg.-Nr.: H 004/01-02
Jäsuf Polat Tätlichkeit	ESV Fortuna Leipzig Reg.-Nr.: H 005/01-02
Pavel Snagar Rohes Spiel	SG Eintracht Weißnig Reg.-Nr.: H 007/01-02
Rene´ Hensel Tätlichkeit	SpVgg. 1899 Leipzig Reg.-Nr.: H 010/01-02

**5 Pflichtspiele**

Torsten Leufert  
Tätlichkeit

FSV Dürrweitzschen  
Reg.-Nr.: H 006/01-02

**6 Pflichtspiele**

Roland Rüter  
Tätlichkeit

FSV Wacker Dahlen  
Reg.-Nr.: H 008/01-02

Hertle  
Präsident

**Hallenturnier für Frauen- und Mädchenmannschaften, die noch nicht am Pflichtspielbetrieb teilnehmen**

Der Leipziger Fußballverband e.V. führt am 18. November 2001 das nun schon zur Tradition gewordene Hallenfußballturnier für Frauen- und Mädchenmannschaften, die sich noch nicht in einem Pflichtspielbetrieb befinden, bereits zum achten Mal durch.

Dazu sind alle Frauen- und Mädchenmannschaften im Regierungsbezirk Leipzig recht herzlich eingeladen.

Voraussetzung ist: Die Frauen- und Mädchenspielerinnen müssen eine gültige Spielberechtigung (Spielerpass) besitzen

Spielort: Sportschule Leipzig des SFV, Abnaundorfer Straße 47,  
04347 Leipzig – große Sporthalle

Spieltag: **Sonntag, 18. November 2001, 09.30 – 13.00 Uhr**

Spielart: Hallenfußball – Kleinfeld  
Spielstärke: 1 : 5 (bei max. 10 Spielerinnen)  
Startgebühren: keine

Teilnahmemeldg.: schriftlich bis **09. November 2001** an die Geschäftsstelle des Leipziger Fußballverbandes e.V., Abnaundorfer Straße 47,  
04347 Leipzig  
**Fax: 0341/2312120**  
**e-mail: info@leipziger-fussballverband.de**

**HINWEIS:**

Die Kreisverbände Fußball werden gebeten, alle im Verantwortungsbereich befindlichen Vereine von dieser Aktivität des LFV im eigenen Rundschreiben zu informieren.

## Die Bezirksauswahl Leipzig der U-16 Juniorinnen (Jahrgänge 1987/1988) stellt sich vor:

Am Sonntag, dem 23. September 2001, fand auf der Sportplatzanlage des TSV IFA Chemnitz das diesjährige Sichtungsturnier für die Landesauswahlkader des Sächsischen Fußballverbandes für die Bezirke Dresden, Chemnitz und Leipzig statt. Zum Kader der neu formierten Mannschaft der Leipziger Bezirksauswahl gehören seit Juli 2001 18 Juniorinnen aus 7 Vereinen des Regierungsbezirkes Leipzig, drei Mädchen spielen in der Bezirksliga/klasse C- Jugend Jungen.

Tor:	Judy Thomas	- Post SV Leipzig
Abwehr:	Yvonne Rademacher	- VfB Leipzig
	Sarah Zeising	- VfB Leipzig
	Christin Hermenau	- VfB Leipzig
	Susann Stephan	- SV 1919 Grimma
	Nadine Trotz	- Post SV Leipzig
	Catleen Kühnhold	- Post SV Leipzig
Mittelfeld:	Caroline Aulrich	- Blau-Weiß Torgau (Bezirksliga Jungen)
	Antje Schubert	- SV 1919 Grimma
	Anja Streubel	- VfB Leipzig
	Susann Döring	- Nischwitzer SV „Eintracht 90“
	Babette Peter	- FSV Oschatz (Bezirksklasse Jungen)
	Lisa Uhlig	- Bornaer SV 91
	Sabine Goldorn	- FSV Oschatz (Bezirksklasse Jungen)
Sturm:	Livia Ambrosius	- VfB Leipzig
	Sandra Hinke	- SV1919 Grimma
	Christina Naues	- Post SV Leipzig
	Anna Stiny	- VfB Leipzig
	Lydia Rühlemann	- VfB Leipzig
Trainer:	Michael Meyer und Uwe Laue	
Betreuerin:	Manuela Limbach	

Bei dem Sichtungsturnier in Chemnitz traf die Leipziger Bezirksauswahl im ersten Spiel auf die Auswahl des Bezirkes Dresden.

In diesem Spiel bestimmte unsere Mannschaft von Anfang an das Geschehen. Sie war in allen Belangen, vor allem im technisch-taktischen Bereich, überlegen und gewann somit souverän mit 2 : 0.

Kritisch ist einzuschätzen, dass jedoch zu viele Torchancen vergeben wurden, der Sieg aber nie in Frage stand.

Beste Spielerin war in beiden Spielen Sara Zeising vom VfB Leipzig.

Im zweiten Spiel standen sich die Leipziger Auswahl und die Chemnitzer Mannschaft gegenüber. Dieses Match mußte Leipzig ohne große Pause (ca. 10 Minuten) antreten und von Anfang an gab es Konzentrationsschwächen in allen Mann-

17

schaftsteilen, so dass die Chemnitzer Mädchen vor allem in den Zweikämpfen bissiger agieren konnten.

Trotzdem hatte unsere Auswahl in der ersten Halbzeit ihre Möglichkeiten, die aber nicht zu Toren genutzt wurden. Nach der Halbzeit machte sich der Kräfteverschleiß immer mehr bemerkbar und die Chemnitzer kamen dann aus dem Gewühl heraus zu einem verdienten 1 : 0, kurz darauf fiel das 2 : 0 aus einer guten Einzelleistung für die Chemnitzer.

Das Spiel schien entschieden, aber unsere Mädchen rafften sich nochmals auf und kamen fünf Minuten vor Spielende zum Anschlussstor.

Die letzten Minuten überstanden die Chemnitzer mit etwas Glück, aber nicht unverdient mit 2 : 1.

Insgesamt zeigte unsere Auswahl eine ordentliche Leistung, wobei anzumerken ist, dass fast alle Spielerinnen noch Reserven haben.

Der Landesauswahltrainer des SFV Wolfgang Grunert hat 10 Mädchen der Bezirksauswahl Leipzig in den erweiterten Kaderkreis berufen und für das Sichtungstrainingslager vom 19. bis 21. Oktober 2001 an der Sportschule „Egidius Braun“ in Leipzig eingeladen. Für die Maßnahme wünschen wir allen Mädchen viel Glück und Durchsetzungsvermögen.

Die nächsten Trainingstage der Bezirksauswahl Leipzig finden ebenfalls an der Sportschule „Egidius Braun“ in Leipzig am **17. Oktober, 14. November und 05. Dezember 2001 in der Zeit von 17.30 bis 20.00 Uhr** statt.

Die Mädchen des Geburtsjahrganges 1987 werden am 14. November 2001 verabschiedet, gleichzeitig werden die Talente der Geburtsjahrgänge 1989 in die Bezirksauswahl aufgenommen. Auf diesem Weg bitte ich alle Trainer, die talentierte Mädchen in diesen Altersklassen trainieren, sich mit mir ab dem 17. Oktober 2001 telefonisch in Verbindung zu setzen.

(Marion Meyer, 0341-1239442 dienstl., 0341-9114953 privat oder 0178-516549)

Mein Dank gilt den Vorständen, den Trainern, den Eltern und Großeltern aller Vereine, die unseren Ausschuss bei der Formierung der Bezirksauswahl unterstützen.

#### **Ergebnisse:**

Dresden	-Leipzig	0 : 2
Leipzig	-Chemnitz	1 : 2
Chemnitz	-Dresden	2 : 0

#### **Tabelle:**

<u>Platz</u>	<u>Tore</u>	<u>Punkte</u>
1. BAW Chemnitz	4 : 1	6
2. BAW Leipzig	3 : 2	3
3. BAW Dresden	0 : 4	0

*gez. Marion Meyer*  
*Vorsitzende Ausschuss*  
*Frauen- und Mädchenfußball*

# Archiv – Ecke

Kreis Torgau:

Kreismeister

Pokalsieger

Spieljahr	Kreismeister	Pokalsieger
1952/53	BSG Chemie Dommitzsch	
1953/54	KVP Vorwärts Torgau	
1954/55	SG Dynamo Dommitzsch	
1955	SG Dynamo Dommitzsch	
1956	BSG Traktor Zwethau	
1957	BSG Motor Torgau	
1958	BSG Traktor Belgern	BSG Traktor Zwethau
1959	BSG Traktor Belgern	BSG Traktor Trossin
1960	BSG Stahl Dommitzsch	BSG Traktor Belgern
1961/62	BSG Stahl Dommitzsch	SG Dynamo Torgau
1962/63	BSG Traktor Belgern	BSG Traktor Belgern
1963/64	BSG Traktor Belgern	BSG Traktor Belgern II
1964/65	BSG Traktor Belgern	BSG Traktor Beilrode
1965/66	BSG Traktor Großtreben	BSG Chemie Torgau II
1966/67	SG Dynamo Torgau	SG Dynamo Torgau
1967/68	BSG Traktor Arzberg	BSG Traktor Arzberg
1968/69	BSG Einheit Schildau	BSG Chemie Torgau II
1969/70	BSG Chemie Torgau II	BSG Chemie Torgau II
1970/71	BSG Einheit Schildau	BSG Traktor Arzberg
1971/72	SG Vorwärts/Dynamo Torgau	BSG Motor Torgau
1972/73	BSG Traktor Belgern	SG Vorwärts/Dynamo Torgau
1973/74	BSG Traktor Belgern	BSG Motor Torgau
1974/75	BSG Motor Torgau	BSG Motor Torgau
1975/76	BSG Stahl Dommitzsch	ASG Vorwärts Torgau
1976/77	BSG Traktor Belgern	BSG Traktor Arzberg
1977/78	ASG Vorwärts Torgau	ASG Vorwärts Torgau
1978/79	ASG Vorwärts Torgau	ASG Vorwärts Torgau
1979/80	ASG Vorwärts Torgau	BSG Einheit Schildau
1980/81	BSG Motor Torgau	BSG Traktor Zwethau
1981/82	ASG Vorwärts Torgau	ASG Vorwärts Torgau
1982/83	ASG Vorwärts Torgau	BSG Traktor Beilrode
1983/84	BSG Einheit Schildau	BSG Einheit Schildau
1984/85	ASG Vorwärts Torgau	BSG Traktor Arzberg
1985/86	BSG Einheit Schildau	BSG Traktor Beilrode
1986/87	BSG Traktor Beilrode	BSG Einheit Schildau
1987/88	BSG Stahl Dommitzsch	ASG Vorwärts Torgau
1988/89	ASG Vorwärts Torgau	BSG Chemie Torgau II
1989/90	SG Weißnig	BSG Stahl Dommitzsch
1990/91	SG Einheit Weißnig	TSV Blau-Weiß Torgau II

1991/92	SSV 1952 Torgau	Dommitzcher SV Grün-Weiß
1992/93	SV Roland Belgern	SSV 1952 Torgau
1993/94	Dommitzcher SV Grün-Weiß	Dommitzcher SV Grün-Weiß

19

## **Gratulation zum Geburtstag im Monat Oktober 2001**

### *HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE*

**Matthias Pihaule**

05. Oktober 2001

Staffelleiter A-Jugend

**Carl-Heinz Brösdorf**

06. Oktober 2001

Mitglied im Sportgericht LFV

**Manfred Kurth**

23. Oktober 2001

Geschäftsführer LFV

**Reinhard Seffner**

23. Oktober 2001

Mitglied im Schiedsrichterausschuss LFV

**Andreas Grußer**

25. Oktober 2001

Staffelleiter E-Jugend

**Willi Wassel**

27. Oktober 2001

Präsident Fußballverband Stadt Leipzig

**DER VORSTAND  
DES LEIPZIGER FUSSBALLVERBANDES e.V.  
WÜNSCHT ALLEN JUBILAREN BESTE  
GESUNDHEIT,  
FREUDE AM FUSSBALL UND WEITERHIN VIEL  
ERFOLG!**

**LEIPZIGER FUSSBALLVERBAND e.V.**

Geschäftsstelle, Abnaundorfer Straße 47, 04347 Leipzig

Internet: [www.leipziger-fussballverband.de](http://www.leipziger-fussballverband.de)

e-mail: [info@leipziger-fussballverband.de](mailto:info@leipziger-fussballverband.de)

Telefon: 0341/2328490 + 0341/24446119 Fax: 0341/2312120

Redaktionsschluss: 26. September 2001

Erscheinungstag: 01. Oktober 2001

Bankverbindung: Sparkasse Leipzig, Konto-Nr. 119 020 2294, BLZ: 860 555 92  
(LFV-Kurier.doc17 - Nr. 097/Okttober 2001)